

Zeitschrift: IABSE congress report = Rapport du congrès AIPC = IVBH
Kongressbericht

Band: 11 (1980)

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



INTRODUCTION

1. PREAMBLE

The aim of this introduction is to give some information about the working sessions of the Congress. Information relating to the technical excursions, the film programme in connexion with the Congress themes, as well as other points, will appear in the Final Invitation to be published in October 1979.

Eleven themes have been chosen for the 11th Congress of IABSE to be held in Vienna from 1st - 5th September, 1980. This Introductory Report attempts to define and describe these themes in order to serve as a basis for contributions from members of IABSE and others interested in participating in the Congress.

2. SCOPE OF THE CONGRESS

It is planned to treat the following themes at the Congress in the form of

- working sessions or seminars, and
- poster sessions.

The programme is as follows:

Monday, 1st Sept.	afternoon	- Official Opening of the Congress
Tuesday, 2nd Sept.	morning	- Aesthetics in Structural Engineering
	afternoon	- Modern Timber Structures
Wednesday, 3rd Sept.	morning	- Management in the Design and Execution of Important Constructions
	afternoon	- Special Structures
Thursday, 4th Sept.	morning	- Building Physics
		- Computer Analysis and Structural Engineering
		- Trends in Big Bridge Engineering
		- Lessons from the Behaviour of Structures
	afternoon	- Building Physics
		- Computer Analysis and Structural Engineering
		- Safety Concepts
		- Influence of Soil Behaviour on Structural Design
Friday, 5th Sept.	morning	- Building under Extreme Conditions
	afternoon	- Closing Session

The themes scheduled for Thursday, 4th September will be treated in parallel seminars without simultaneous translation, whilst the other themes will form the focal point of the working sessions, all of which will offer simultaneous translation.

Most of the Congress themes, viz.:

Aesthetics in Structural Engineering / Modern Timber Structures / Management in the Design and Execution of Important Constructions / Special Structures / Building Physics / Computer Analysis and Structural Engineering / Lessons from the Behaviour of Structures / Building under Extreme Conditions / will also be treated in the poster sessions.

The poster session is a new concept to the IABSE Congress. Unlike the presentation of papers in plenary session, the poster session is more akin to an exhibition, where small groups of people specially interested in a particular subject gather around the author of an exhibition panel. It is hoped that this type of session - which has proven itself elsewhere - will find a favourable reception in IABSE and lead to deeper and more personal discussions. Instructions for the preparation of posters will be drawn up by the IABSE Secretariat.



2.1 Conduct of the Working Sessions / Seminars

The working sessions and seminars will be conducted in the following way:

- at the beginning of the session one of the authors of the Introductory Report will present and comment on recent developments in the topic under consideration
- the participants will then present their contributions
- all participants to the Congress will have the opportunity to take part in the discussion which will follow
- at the end one of the authors of the Introductory Report will sum up the results of the session

2.2. Conduct of the Poster Sessions

The posters on a Congress theme will be grouped in an area and for a period of time which will be indicated in the Congress programme (usually for half a day). The authors will, according to the schedule to be determined (usually one hour), make themselves available by their posters.

3. CONTRIBUTIONS

3.1 Invitation for Submitting Contributions

Participants wishing to submit contributions are requested to send to the IABSE Secretariat before the 31st December 1979, the title, the theme or sub-theme concerned, and a text of maximum 6 pages written in accordance with the instructions which can be obtained from the IABSE Secretariat, as well as a resumé of 6 lines drafted in the three official languages of the Association. The contribution must be directly related to the theme as treated in the Introductory Report. Authors who would prefer to present their report in the poster session are requested so to indicate on the title page.

3.2 Selection of Contributions

The Technical Committee of IABSE will be responsible for the selection of contributions. Authors will be advised of the committee's decision by 30th April, 1980. The final choice of presentation style, i.e. working session, seminar or poster session, will rest with the Committee.

3.3 Publication of Contributions

Contributions accepted for the working sessions, seminars as well as poster sessions will be printed in the Final Report.

The Final Report will be published after the Congress and will contain, in addition to the contributions, a selection of the discussions as well as the conclusions of the General Reporters.

The Final Report will be sent to all the participants to the Congress.



INTRODUCTION

1. PRELIMINAIRE

Cette introduction a pour but de donner quelques renseignements sur les séances de travail du Congrès. Des renseignements sur les excursions techniques, le programme de films relatifs aux thèmes du Congrès et d'autres indications apparaissent dans l'Invitation Finale, publiée en octobre 1979.

Onze thèmes ont été retenus pour le 11e Congrès de l'AIPC à Vienne, du 1er au 5 septembre 1980. Le présent Rapport Introductif a pour but de définir et de décrire ces thèmes afin de servir de base aux contributions des membres de l'AIPC et des personnes intéressées à participer au Congrès.

2. DEROULEMENT DU CONGRES

D'une façon générale, les thèmes seront traités lors du Congrès, au cours de
- séances de travail ou séminaires, et de
- "poster sessions"

Le programme est le suivant:

Lundi, 1er sept.	après-midi	- Ouverture solennelle du Congrès
Mardi, 2 sept.	matin	- Esthétique dans les constructions de génie civil
	après-midi	- Structures modernes en bois
Mercredi, 3 sept.	matin	- Gestion du projet et de la construction de grands aménagements de génie civil
	après-midi	- Constructions spéciales
Jeudi, 4 sept.	matin	- Physique du bâtiment
		- Calcul électronique et constructions de génie civil
		- Evolution dans la construction de grands ponts
		- Leçons du comportement des structures
	après-midi	- Physique du bâtiment
		- Calcul électronique et constructions de génie civil
		- Concepts de sécurité
		- Influence du comportement des sols sur le dimensionnement des structures
Vendredi, 5 sept.	matin	- Construire dans des conditions extrêmes
	après-midi	- Séance de clôture

Les thèmes du jeudi 4 septembre 1980 seront traités au cours de séminaires (se déroulant en même temps et sans traduction simultanée) alors que les autres thèmes seront l'objet des séances de travail (avec traduction simultanée).

La plupart des thèmes du Congrès, soit
Esthétique dans les constructions de génie civil / Structures modernes en bois /
Gestion du projet et de la construction de grands aménagements de génie civil /
Constructions spéciales / Physique du bâtiment / Calcul électronique et
constructions de génie civil / Leçons du comportement des structures / Construire
dans des conditions extrêmes /
seront également abordés au cours de "poster sessions".



La "poster session" est un nouveau type de séance dans les Congrès de l'AIPC: différant des exposés en séance plénière, la "poster session" ressemble plus à une exposition où de petits groupes de personnes très intéressées à un sujet particulier se trouvent autour de l'auteur d'un panneau d'exposition. Il y a lieu d'espérer que ce genre de séance - qui a fait ses preuves par ailleurs - trouvera un écho favorable à l'AIPC et conduira à des discussions plus personnelles et plus approfondies.

Des directives pour la préparation des "posters" seront établies par le Secrétariat de l'AIPC.

2.1 Déroulement des séances de travail / séminaires

Les séances de travail et les séminaires se dérouleront de la façon suivante:

- au début de la séance, un des auteurs du Rapport Introductif présentera et commentera les derniers développements dans le domaine considéré
- les participants présenteront ensuite leurs contributions
- tous les participants au Congrès pourront prendre part à la discussion qui suivra
- à la fin, un des auteurs du Rapport Introductif résumera les résultats de la séance

2.2 Déroulement des "poster sessions"

Les "Posters" relatifs à un thème du Congrès seront regroupés dans un espace et dans une période de temps qui seront indiqués dans le programme du Congrès, (en général une demi-journée). Les auteurs seront présents devant leurs "posters" selon un horaire déterminé, en général une heure.

3. CONTRIBUTIONS

3.1 Invitation à soumettre des contributions

Les participants désirant soumettre une contribution sont priés d'envoyer au Secrétariat de l'AIPC, avant le 31 décembre 1979, le titre, le thème ou sous-thème concerné, et le texte et figures de six pages au maximum, selon les directives à obtenir auprès du Secrétariat de l'AIPC, ainsi qu'un résumé de six lignes dans les trois langues officielles de l'Association. La contribution doit avoir une relation directe avec le thème, tel que traité dans le Rapport Introductif. L'auteur qui préférerait présenter son rapport en "poster session" voudra bien l'indiquer sur la page de titre.

3.2 Choix des contributions

Le choix des contributions sera fait sous la responsabilité du Comité Technique de l'AIPC. Il sera communiqué aux auteurs avant le 30 avril 1980. Le Comité décide si la contribution est présentée lors de la séance de travail, resp. séminaire, ou lors d'une "poster session".

3.3 Publication et contributions

Les contributions acceptées pour les séances de travail, les séminaires ainsi que les "poster sessions", seront imprimées dans le Rapport Final. Le Rapport Final sera publié après le Congrès et contiendra en plus des contributions, un choix de discussions ainsi que les conclusions des Rapporteurs Généraux.

Le Rapport Final sera envoyé à tous les participants au Congrès.



EINLEITUNG

1. EINFUEHRUNG

Ziel dieser Einleitung ist, für die Arbeitssitzungen des Kongresses einige Informationen zu geben. Weitere Auskünfte, insbesondere mit Bezug auf die technischen Exkursionen, das auf die Kongressthemen bezogene Filmprogramm sowie weitere Hinweise allgemeiner Art erscheinen in der Definitiven Einladung im Oktober 1979.

Am 11. Kongress der IVBH in Wien, vom 1. - 5. September 1980 werden insgesamt 11 Themen diskutiert. Der vorliegende Einführungsbericht hat zum Ziel, diese Themen näher zu umschreiben und dient damit als Grundlage für die Beiträge der IVBH Mitglieder und der am Kongress interessierten Personen.

2. ABLAUF DES KONGRESSES

Im allgemeinen werden die Themen am Kongress während
- Arbeitssitzungen oder Seminarien, und in der Form von
- "Poster Sessions"
behandelt.

Das Programm ist wie folgt:

Montag, 1. Sept.	Nachmittag	- Feierliche Eröffnung des Kongresses
Dienstag, 2. Sept.	Morgen	- Aesthetik im konstruktiven Ingenieurbau
	Nachmittag	- Moderner Ingenieurholzbau
Mittwoch, 3. Sept.	Morgen	- Management in der Planung und Ausführung grosser Bauvorhaben
	Nachmittag	- Spezielle Bauwerke
Donnerstag, 4. Sept.	Morgen	- Bauphysik
		- Elektronische Berechnung im konstruktiven Ingenieurbau
		- Tendenzen im Gross-Brückenbau
		- Lehren aus dem Verhalten von Tragwerken
	Nachmittag	- Bauphysik
		- Elektronische Berechnung im konstruktiven Ingenieurbau
		- Sicherheits-Konzepte
		- Einfluss des Bodenverhaltens auf die Bemessung von Bauwerken
Freitag, 5. Sept.	Morgen	- Bauen unter extremen Bedingungen
	Nachmittag	- Abschluss-Sitzung

Die für Donnerstag, den 4. September 1980 vorgesehenen Themen werden als Seminarien (d.h. parallel und ohne Simultanübersetzung) durchgeführt, während die anderen Themen in Arbeitssitzungen (mit Simultanübersetzung) behandelt werden.

Die meisten Kongress-Themen, wie z.B.

Aesthetik im konstruktiven Ingenieurbau / Moderner Ingenieurholzbau / Management in der Planung und Ausführung grosser Bauvorhaben / Spezielle Bauwerke / Bauphysik / Elektronische Berechnung im konstruktiven Ingenieurbau / Lehren aus dem Verhalten von Tragwerken / Bauen unter extremen Bedingungen / werden auch in der Form von "Poster Sessions" erörtert.



Die "Poster Session" ist eine neue Form der Präsentation wissenschaftlicher Beiträge an IVBH Kongressen: Im Vergleich zu den Vorträgen an Arbeitssitzungen und Seminarien gleicht eine "Poster Session" eher einer Ausstellung, an der kleine Personengruppen, die sich für ein ganz bestimmtes Thema interessieren, sich mit dem jeweiligen Autor vor der Ausstellungswand auseinandersetzen. Es ist zu hoffen, dass diese in anderen Fachgebieten bewährte Form der Präsentation auch in der IVBH Anklang findet und zu sehr persönlichen und ergiebigen Diskussionen führen wird. Richtlinien für die Präsentation von "Posters" werden vom Sekretariat erarbeitet.

2.1 Ablauf der Arbeitssitzungen / Seminarien

Die Arbeitssitzungen und Seminarien werden folgendermassen ablaufen:

- Zu Beginn der Sitzung wird einer der Verfasser des Einführungsberichtes die neuesten Entwicklungen auf dem behandelten Gebiet vortragen und kommentieren
- Anschliessend legen die Teilnehmer ihre Beiträge vor
- An der anschliessenden freien Diskussion können alle Kongressteilnehmer teilnehmen
- Zum Schluss wird einer der Verfasser des Einführungsberichtes die Ergebnisse der Sitzung zusammenfassen

2.2 Ablauf der "Poster Sessions"

Die "Posters", die sich auf ein Kongressthema beziehen, werden in einem Raum während einer bestimmten Zeit - im allgemeinen 1/2 Tag - laut Kongressprogramm aufgehängt. Die Autoren werden nach einem bestimmten Zeitplan vor ihren "Posters" anwesend sein; im allgemeinen jeweils während einer Stunde.

3. BEITRAEGE

3.1 Einladung zum Unterbreiten von Beiträgen

Die Teilnehmer, die einen Beitrag einreichen wollen, werden gebeten, dem Sekretariat der IVBH vor dem 31. Dezember 1979 den Titel, das betreffende Thema oder Unterthema und den höchstens sechs Seiten (gemäss den durch das IVBH Sekretariat zu beziehenden Richtlinien) umfassenden Text und die Bilder sowie eine sechszeilige Zusammenfassung in den drei offiziellen Sprachen der Vereinigung einzusenden. Der Beitrag muss sich direkt auf den Einführungsbericht beziehen. Sofern ein Teilnehmer für seinen Beitrag die Form der "Poster Session" vorzieht, sollte dies auf der Titelseite vermerkt sein.

3.2 Auswahl der Beiträge

Die Verantwortung für die Auswahl der Beiträge trägt die Technische Kommission der IVBH. Der Entscheid wird den Autoren bis zum 30. April 1980 mitgeteilt. Die Kommission entscheidet auch, ob der Beitrag anlässlich einer Arbeitssitzung, resp. eines Seminars, oder an der zugehörigen "Poster Session" vorgestellt wird.

3.3 Veröffentlichung der Beiträge

Die angenommenen Beiträge für die Arbeitssitzungen, Seminarien sowie "Poster Sessions" werden im Schlussbericht veröffentlicht. Der Schlussbericht wird nach dem Kongress herausgegeben und enthält zusätzlich zu den Beiträgen wesentliche Teile der freien Diskussion sowie die Schlussfolgerungen der Generalberichterstatte.

Der Schlussbericht wird allen Teilnehmern am Kongress zugestellt.